

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH NINH BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 19/2020/HS-PT

Ngày: 06-5-2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NINH BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Bùi Thị Thảo

Các Thẩm phán: Ông Tô Văn Thịnh

Ông Nguyễn Đức Hiệp

- Thư ký phiên tòa: Bà Đinh Thị Thu Giang - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tham gia phiên tòa: Bà Phạm Thị Như Quỳnh - Kiểm sát viên.

Ngày 06 tháng 5 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 11/2020/TLPT-HS ngày 17 tháng 02 năm 2020 đối với bị cáo Vũ Thế H do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 03/2020/HS-ST ngày 16 tháng 01 năm 2020 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Ninh Bình.

Bị cáo có kháng cáo:

Vũ Thế H (tên gọi khác: Vũ Văn H), sinh năm 1967 tại tỉnh Ninh Bình; nơi cư trú: Xóm, xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình; nghề nghiệp: Kinh doanh nhà nghỉ; trình độ văn hóa: 7/10; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Vũ Văn Đ và bà Lại Thị H (đều đã chết); có vợ là Trịnh Thị M và 03 con; tiền án, tiền sự: Không; bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú” (có mặt).

Ngoài ra trong vụ án còn có người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có kháng cáo và không bị kháng cáo, không bị kháng nghị Tòa án không triệu tập.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vũ Thế H, sinh năm 1967, trú tại xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình làm chủ cơ sở kinh doanh và trực tiếp quản lý nhà nghỉ M có địa chỉ tại xóm ..., xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình theo giấy chứng nhận kinh doanh hộ kinh doanh cá thể do UBND huyện Y, tỉnh Ninh Bình cấp ngày 27/4/2012.

Đầu tháng 10 năm 2019, Vũ Thế H thuê Mai Thị X, sinh năm 1964 đến làm nhân viên dọn vệ sinh phòng của nhà nghỉ và Mai Thị X có thỏa thuận với Vũ Thế H nếu có khách mua sâm thì H gọi X để bán sâm, tiền mua, bán sâm, H sẽ thu trực tiếp của khách 200.000 đồng/người, H được hưởng 100.000 đồng, X được hưởng 100.000 đồng.

Khoảng 15 giờ ngày 23/10/2019, Nguyễn Minh P, sinh năm 1984 trú tại xóm H, thôn N, xã A, huyện Y, tỉnh Ninh Bình đến nhà nghỉ M, gặp Vũ Thế H để đặt vấn đề mua sâm. Vũ Thế H thỏa thuận với Nguyễn Minh P số tiền mua sâm là 200.000 đồng nhưng sau khi mua, bán sâm xong thì mới thu tiền của Nguyễn Minh P. Sau đó, Vũ Thế H hướng dẫn P vào phòng số 08, đồng thời lấy 01 bao cao su nhãn hiệu Doctor đưa cho Mai Thị X và bảo X vào phòng số 08 để bán sâm. Khoảng 15 giờ 30 phút cùng ngày, khi Nguyễn Minh P và Mai Thị X đang thực hiện hành vi mua bán sâm thì bị tổ công tác của Phòng cảnh sát hình sự Công an tỉnh Ninh Bình phối hợp với Công an xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình phát hiện bắt quả tang. Thu giữ tại phòng nghỉ số 08 của nhà nghỉ 01 bao cao su nhãn hiệu Doctor đã bị xé rách; thu giữ của Nguyễn Minh P số tiền 300.000 đồng; thu giữ của Vũ Thế H số tiền 200.000 đồng, 01 đăng ký kinh doanh hộ kinh doanh cá thể, 01 giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh trật tự, cấp cho chủ kinh doanh Vũ Thế H. Khám xét khẩn cấp nơi ở của Vũ Thế H, cơ quan điều tra thu giữ 03 bao cao su nhãn hiệu Doctor chưa qua sử dụng.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 03/2020/HS-ST ngày 16 tháng 01 năm 2020 Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Ninh Bình đã xét xử và quyết định: Tuyên bố bị cáo Vũ Thế H (tên gọi khác Vũ Văn H) phạm tội “*Chứa mại sâm*”.

Căn cứ khoản 1 và khoản 5 Điều 327, điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự: Xử phạt bị cáo Vũ Thế H 12 (Mười hai) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí hình sự sơ

thẩm, quyền kháng cáo của bị cáo, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan đến vụ án theo quy định của pháp luật.

Ngày 17/01/2020 bị cáo Vũ Thế H có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và xin được cải tạo tại địa phương.

Tại phiên tòa bị cáo Vũ Thế H rút yêu cầu kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, giữ nguyên yêu cầu kháng cáo xin được hưởng án treo với lý do hoàn cảnh gia đình bị cáo khó khăn, bị cáo và vợ thường xuyên ốm đau bệnh tật.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tại phiên tòa phúc thẩm sau khi phân tích, đánh giá tính chất của vụ án, mức độ nguy hiểm cho xã hội do hành vi phạm tội của bị cáo đã gây ra và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử:

Căn cứ Điều 342; điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự: Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Vũ Thế H; sửa bản án hình sự sơ thẩm số 03/2020/HS-ST ngày 16 tháng 01 năm 2020 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Ninh Bình.

Căn cứ khoản 1 và khoản 5 Điều 327; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự, xử phạt: Bị cáo Vũ Thế H 12 (Mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 24 (Hai mươi bốn) tháng, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án phúc thẩm 06/5/2020 về tội “Chứa mại dâm”. Phạt bổ sung bị cáo 10.000.000 đồng sung ngân sách Nhà nước.

Giao bị cáo Vũ Thế H (Vũ Văn H) cho Ủy ban nhân dân xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình giám sát, giáo dục trong thời gian chấp hành án treo và thử thách. Gia đình bị cáo Vũ Thế H có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình trong việc giám sát, giáo dục bị cáo Vũ Thế H.

Ghi nhận sự tự nguyện của bị cáo Vũ Thế H đã nộp số tiền 10.200.000 đồng (mười triệu hai trăm nghìn đồng) để thi hành xong khoản tiền phạt và án phí hình sự sơ thẩm theo bản án hình sự sơ thẩm số 03/2020/HS-ST ngày 16 tháng 01 năm 2020 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Ninh Bình.

Bị cáo Vũ Thế H không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét, khoan hồng cho bị cáo được cải tạo tại địa phương.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được

tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Đơn kháng cáo của bị cáo Vũ Thế H là hợp lệ nên được chấp nhận xem xét theo trình tự phúc thẩm. Tại phiên tòa bị cáo rút một phần kháng cáo, căn cứ Điều 342 Bộ luật Tố tụng hình sự Hội đồng xét xử chấp nhận yêu cầu rút một phần kháng cáo của bị cáo Vũ Thế H.

[2] Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo Vũ Thế H đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình phù hợp với nội dung bản án sơ thẩm đã nêu. Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án, biên bản bắt người phạm tội quả tang và các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án, có đủ cơ sở kết luận: Vũ Thế H là chủ cơ sở kinh doanh và trực tiếp quản lý nhà nghỉ M có địa chỉ tại xóm ..., xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình. Chiều ngày 23/10/2019, H đã thỏa thuận với P là người đến mua dâm với số tiền 200.000 đồng. H hướng dẫn P vào phòng số 08, sau đó lấy 01 bao cao su nhãn hiệu Doctor đưa cho X và bảo X là nhân viên của nhà nghỉ vào phòng số 08 để bán dâm. Khi P và X đang thực hiện hành vi mua bán dâm thì bị tổ công tác của Phòng cảnh sát hình sự Công an tỉnh Ninh Bình phối hợp với Công an xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình phát hiện bắt quả tang, thu giữ toàn bộ vật chứng có liên quan. Hành vi phạm tội của bị cáo đã bị Tòa án cấp sơ thẩm xét xử về tội “Chứa mại dâm” theo quy định tại khoản 1 Điều 327 Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Xét kháng cáo xin được cải tạo tại địa phương, Hội đồng xét xử xét thấy: Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm đến trật tự an toàn công cộng, làm ảnh hưởng xấu đến thuần phong mỹ tục, nếp sống văn hóa và có nguy cơ lây nhiễm căn bệnh thể kỷ HIV/AIDS và các bệnh xã hội khác. Bản án sơ thẩm đã xem xét áp dụng các quy định của pháp luật, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và xử phạt bị cáo với mức hình phạt 12 tháng tù là không nặng. Tuy nhiên quá trình chuẩn bị xét xử phúc thẩm bị cáo có xuất trình đơn đề nghị có xác nhận của chính quyền địa phương nội dung thể hiện sức khỏe của bị cáo hiện tại yếu do bị cáo bị thoát vị đĩa đệm, thoái hóa cột sống lưng nên đi lại sinh hoạt khó khăn, thường xuyên phải đi điều trị tại bệnh viện; vợ bị cáo cũng thường xuyên ốm đau; bị cáo đã nộp đủ số tiền phạt bổ sung và án phí theo quyết định của bản án sơ thẩm đã tuyên, đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới được quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Do bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, phạm tội lần đầu, nhân thân chưa có tiền án, tiền sự, có nơi cư trú rõ ràng nên Hội đồng xét xử xét thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo khỏi xã hội mà chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên mức hình phạt như bản án sơ

thảm đã tuyên nhưng cho bị cáo được hưởng án treo với một thời gian thử thách nhất định dưới sự giám sát của chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú cũng đủ điều kiện giáo dục cải tạo bị cáo thành người lương thiện.

Ghi nhận sự tự nguyện của bị cáo Vũ Thế H đã nộp số tiền 10.200.000 (Mười triệu hai trăm nghìn) đồng tại biên lai thu tiền số AA/2013/0001298 ngày 05/5/2020 và số AA/2013/0001299 ngày 06/5/2020 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Y, tỉnh Ninh Bình.

[4] Về án phí hình sự phúc thẩm: Kháng cáo của bị cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ Điều 342; điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Vũ Thế H; sửa bản án hình sự sơ thẩm số 03/2020/HS-ST ngày 16 tháng 01 năm 2020 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Ninh Bình.

Căn cứ khoản 1, khoản 5 Điều 327; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự, xử phạt: Bị cáo Vũ Thế H (tên gọi khác Vũ Văn H) 12 (Mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 24 (Hai mươi bốn) tháng, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án phúc thẩm 06/5/2020 về tội “Chứa mại dâm”. Phạt bổ sung bị cáo 10.000.000 đồng sung ngân sách Nhà nước.

Giao bị cáo Vũ Thế H (Vũ Văn H) cho Ủy ban nhân dân xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình giám sát, giáo dục trong thời gian chấp hành án treo và thử thách. Gia đình bị cáo Vũ Thế H có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình trong việc giám sát, giáo dục bị cáo Vũ Thế H.

Trường hợp bị cáo Vũ Thế H thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

“Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo”.

Ghi nhận sự tự nguyện của bị cáo Vũ Thế H đã nộp số tiền 10.200.000 đồng (Mười triệu hai trăm nghìn đồng) để thi hành xong khoản tiền phạt và án phí hình

sự sơ thẩm theo bản án hình sự sơ thẩm số 03/2020/HS-ST ngày 16 tháng 01 năm 2020 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Ninh Bình theo biên lai thu tiền số AA/2013/0001298 ngày 05/5/2020 và biên lai thu tiền số AA/2013/0001299 ngày 06/5/2020 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Y, tỉnh Ninh Bình.

2. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo kháng nghị.

3. Án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo Vũ Thế H không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hạn thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án 06/5/2020./.

Nơi nhận:

- TAND Tối cao (01 bản);
- TAND Cấp cao (01 bản);
- VKSND Cấp cao (01 bản);
- KTGD (01 bản);
- VKSND tỉnh Ninh Bình (03 bản);
- Phòng HSNV - Công an tỉnh Ninh Bình (01 bản);
- TAND huyện Y (05 bản);
- VKSND huyện Y (01 bản);
- Chi cục THA huyện Y (01 bản);
- Công an huyện Y (01 bản);
- Bị cáo (01 bản);
- Lưu Sở tư pháp tỉnh Ninh Bình (01 bản);
- Lưu HCTP (01 bản);
- Lưu hồ sơ vụ án.

(Thông báo cho chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú).

T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(đã ký và đóng dấu)

Bùi Thị Thảo